

**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**

**JOURNAL OFFICIEL**



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**

**OFFICIAL GAZETTE**

**5 DECEMBRE 2005**

**NO. 40**

**5 DECEMBER 2005**

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**ARRETES**

**LOI NO. 11 DE 1983 SUR LA  
REMUNERATION DES DIGNITAIRES DE  
L'ETAT**

- ARRETE NO. 23 DE 1996 SUR LA  
REMUNERATION DES DIGNITAIRES  
DE L'ETAT.
- ARRETE NO. 44 DE 1997 SUR LA  
REMUNERATION DES DIGNITAIRES  
DE L'ETAT.
- ARRETE NO. 22 DE 2003 SUR LA  
REMUNERATION DES DIGNITAIRES  
DE L'ETAT.
- ARRETE NO. 23 DE 2003 SUR LA  
REMUNERATION DES DIGNITAIRES  
DE L'ETAT.

**LOI NO. 3 DE 1983 SUR LES DIFFERENDS DU  
TRAVAIL**

- ARRETE NO. 45 DE 2005 SUR LA  
NOMINATION D'UNE COMMISSION  
D'ENQUETE (MODIFICATION).
- ARRETE NO. 57 DE 2005 SUR LA  
NOMINATION D'UNE COMMISSION  
D'ENQUETE (MODIFICATION).

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ORDERS**

**ROAD TRAFFIC (CONTROL) ACT [CAP.29]**

- ROAD TRAFFIC (CONTROL) FEES  
(AMENDMENT) REGULATION ORDER NO.  
58 OF 2005.

---

**SOMMAIRE****PAGE****CONSTITUTION DE LA REPUBLIQUE  
DE VANUATU**

- INSTRUMENT DE LIMOGÉAGE  
D'UN MINISTRE 1-3.
- INSTRUMENT DE NOMINATION  
D'UN MINISTRE 4-6.

**LOI NO. 10 DE 1988 [CAP.37]**

- NOMINATION DU COMMISSAIRE  
AUX SERMENTS 7.
- SERMENT OFFICIEL 8-10.

---

**CONTENTS****PAGE****VANUATU COMMODITIES MARKETING  
BOARD [CAP.133]**

- INSTRUMENT OF REMOVAL  
OF MEMBERS 11.
- INSTRUMENT OF APPOINTMENT  
OF MEMBERS 12.

**CONSTITUTIONAL**

- INSTRUMENT OF REAPPOINTMENT  
OF MEMBER OF THE PUBLIC  
SERVICE COMMISSION 13.

**LEGAL NOTICES****INTERNATIONAL COMPANIES ACT  
NO. 32 OF 1992**

- CLEVELAND FINANCE LTD 14.
- SOUTH OCEAN DEVELOPMENT  
COMPANY LTD 15.



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI N° 11 DE 1983 SUR LA RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT**

**Arrêté N°23 de 1996 sur la rémunération des dignitaires de l'État**

Modifiant l'Annexe de la Loi N° 11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État

**LE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE RESPONSABLE DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DU BUREAU NATIONAL DU PLAN ET DES STATISTIQUES, DES MÉDIA  
ET DES SERVICES LINGUISTIQUES**

VU les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi N°11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État et avec l'accord préalable du Conseil des Ministres,

**ARRÊTE**

**MODIFICATION DU TITRE 1 DE L'ANNEXE DE LA LOI N°11 DE 1983 SUR LA  
RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT**

1. Le Titre 1 de l'Annexe de la Loi est modifié comme suit :
  - a) Dans la colonne 1, en insérant immédiatement après la rubrique « Chef de bureau au Bureau du Premier ministre », la rubrique « Secrétaire dactylo au Bureau du Premier ministre ».
  - b) Dans la colonne 2, en insérant immédiatement après le nombre « 845 496 » correspondant à la rubrique de « Chef de bureau au Bureau du Premier ministre », le nombre « 847 296 » correspondant à la rubrique de « Secrétaire dactylo au Bureau du Premier ministre ».
  - c) Dans la colonne 3, en insérant immédiatement après les éléments « D + E + G + I + J » correspondant à la rubrique de « Chef de bureau au Bureau du Premier ministre », le mot « NÉANT » correspondant à la rubrique de « Secrétaire dactylo au Bureau du Premier ministre ».

d)

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

2. Le présent Arrêté est censé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1996.

**FAIT** à Port-Vila le 1<sup>er</sup> octobre 1996.

**Le Premier ministre et ministre responsable de la Fonction publique, du Bureau national  
du Plan et des Statistiques, des Médias et des Services Linguistiques.**

**M. Serge Vohor Rialuth**



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI N° 11 DE 1983 SUR LA RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT**

**Arrêté N°44 de 1997 sur la rémunération des dignitaires de l'État**

Modifiant l'Annexe de la Loi N° 11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État

**LE PREMIER MINISTRE PAR INTÉRIM ET MINISTRE PAR INTÉRIM DE LA  
FONCTION PUBLIQUE, DU BUREAU NATIONAL DU PLAN ET DES STATISTIQUES  
ET DES SERVICES LINGUISTIQUES**

VU les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi N°11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État et avec l'accord préalable du Conseil des Ministres,

**ARRÊTE**

**MODIFICATION DU TITRE 1 DE L'ANNEXE DE LA LOI N°11 DE 1983 SUR LA  
RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT**

1. Le Titre 1 de l'Annexe de la Loi est modifié comme suit :
  - a) Dans la colonne 1, en insérant immédiatement après la rubrique « Conseiller du ministre », la rubrique « Conseiller en matière d'affaires juridiques et en investissement du vice Premier ministre »
  - b) Dans la colonne 2, en insérant immédiatement après le nombre « 1 684 584 » correspondant à la rubrique « Conseiller du ministre », le nombre « 1 684 584 » correspondant à la rubrique « Conseiller en matière d'affaires juridiques et en investissement du vice Premier ministre ».
  - c) Dans la colonne 3, en insérant immédiatement après les éléments « B+ D + E + G + F(iv) + I + J + O » correspondant à la rubrique « Conseiller du ministre », les éléments « B + D + E + G + F(iv) + I + J + O » correspondant à la rubrique « Conseiller en matière d'affaires juridiques et en investissement du vice Premier ministre ».

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

2. Le présent Arrêté est censé être entré en vigueur le 20 mai 1997.

**FAIT à Port-Vila le 30 septembre 1997.**

**Le Premier ministre par intérim et ministre par intérim de la Fonction publique, du Bureau national du Plan et des Statistiques et des Services Linguistiques.**

**M. Barak Tame Sope**



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI N° 11 DE 1983 SUR LA RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT**

**Arrêté N°22 de 2003 sur la rémunération des dignitaires de l'État**

Modifiant l'Annexe de la Loi N° 11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État

**LE PREMIER MINISTRE**

VU les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi N°11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État et avec l'accord préalable du Conseil des Ministres,

**ARRÊTE**

**1. Modifications**

La Loi N°11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

**2. Entrée en vigueur**

Le présent Arrêté est censé être entré en vigueur à la date de sa signature.

**FAIT à Port-Vila le 5 juin 2003.**

---

**Le Premier ministre et ministre responsable de la Fonction publique  
M. Edward Nipake Natapei**

## ANNEXE

### MODIFICATIONS DE LA LOI N°11 DE 1983 SUR LA RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT

#### 1. Titre 1 de l'Annexe

Ajouter à la fin

«

Secrétaire particulier du Chef de l'opposition	1 359 984	D+E+G+I+J+O(iv)
Chef de bureau du Chef de l'opposition	784 656	D+E+G+I+J+O(iv)
Dactylo du Chef de l'opposition	599 448	D+E+G+I+J+O (iv)
Agent de nettoyage du Chef de l'opposition	240 000	D+E+J+O(iv)

»



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI N° 11 DE 1983 SUR LA RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT**

**Arrêté N°23 de 2003 sur la rémunération des dignitaires de l'État**

Modifiant l'Annexe de la Loi N° 11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État

**LE PREMIER MINISTRE**

**VU** les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi N°11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État et avec l'accord préalable du Conseil des Ministres,

**ARRÊTE**

**1. Modifications**

La Loi N°11 de 1983 sur la rémunération des dignitaires de l'État est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

**2. Entrée en vigueur**

Le présent Arrêté est censé être entré en vigueur le 3 juin 2002.

**FAIT à Port-Vila le 25 juin 2003.**

**Le Premier ministre et ministre responsable de la Fonction publique  
M. Edward Nipake Natapei**

## ANNEXE

### MODIFICATIONS DE LA LOI N°11 DE 1983 SUR LA RÉMUNÉRATION DES DIGNITAIRES DE L'ÉTAT

#### 1. Titre 1 de l'Annexe

Ajouter à la fin de la colonne 3 « + « O(iv) » correspondant aux rubriques suivantes de la colonne 1 :

Chef de bureau au Bureau du Premier ministre  
Secrétaire dactylo au Bureau du Premier ministre  
Secrétaire particulier du vice Premier ministre  
Agent de nettoyage du ministère  
Chauffeurs du ministre – Échelon 1  
Chauffeurs du ministre – Échelon 2  
Commis au classement  
Jardinier du ministère  
Planton  
Chef du bureau du ministre  
Réceptionniste  
Femme de ménage à la résidence du ministre  
Secrétaire dactylo du ministre – Échelon 1  
Secrétaire dactylo du ministre – Échelon 2

#### 2. Titre 1 de l'Annexe

Ajouter à la fin :

- i) dans la colonne 1 après la rubrique « Planton » la rubrique « Jardinier à la résidence du ministre ».
- ii) dans la colonne 2 après le nombre « 360 000 » correspondant à la rubrique « Planton », le nombre « 438 240 » correspondant à la rubrique « Jardinier à la résidence du ministre ».
- iii) dans la colonne 3 après les éléments « D + E + J » correspondant à la rubrique « Planton », les éléments « D + E + J + O(iv) » correspondant à la rubrique « Jardinier à la résidence du ministre ».

#### 3. Titre 2 de l'Annexe (CATÉGORIE O)

Ajouter à la fin :

« iv) Indemnité de logement de 15 000 VT par mois. ».





**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI N°3 DE 1983 SUR LES DIFFÉRENDS DU TRAVAIL**

**ARRÊTÉ N°45 DE 2005 SUR LA NOMINATION  
D'UNE COMMISSION D'ENQUÊTE (MODIFICATION)**

**LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE**

**VU** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 38.1) de la Loi N°3 de 1983 sur les différends du travail et sur avis du Premier ministre et après consultation de la Commission consultative syndicale,

**ARRÊTE**

**1. Modifications**

L'Arrêté N°36 de 2005 sur la Nomination d'une Commission d'enquête est modifié tel que prévu à l'Annexe.

**2. Entrée en vigueur**

Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

**Fait à Port-Vila le 29 septembre 2005.**

---

**Le Président de la République de Vanuatu  
M. KALKOT MATASKELEKELE**

# **A N N E X E**

## **MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N°36 DE 2005 SUR LA NOMINATION D'UNE COMMISSION D'ENQUÊTE**

### **1 Point 7a)**

Supprimer et remplacer « 25 septembre » par « 30 octobre ».



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI N°3 DE 1983 SUR LES DIFFÉRENDS DU TRAVAIL**

**ARRÊTÉ N°57 DE 2005 SUR LA NOMINATION  
D'UNE COMMISSION D'ENQUÊTE (MODIFICATION)**

**LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE**

**VU** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 38.1) de la Loi N°3 de 1983 sur les différends du travail et sur avis du Premier ministre et après consultation de la Commission consultative syndicale,

**ARRÊTE**

**1. Modifications**

L'Arrêté N°36 de 2005 sur la Nomination d'une Commission d'enquête est modifié tel que prévu à l'Annexe.

**2. Entrée en vigueur**

Le présent Arrêté est censé être entré en vigueur le 30 octobre 2005.

**Fait à Port-Vila le 22 novembre 2005.**

---

**Le Président de la République de Vanuatu  
M. KALKOT MATASKELEKELE**

# **A N N E X E**

## **MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N°36 DE 2005 SUR LA NOMINATION D'UNE COMMISSION D'ENQUÊTE**

### **1 Point 7a)**

Supprimer et remplacer « 30 octobre » par « 31 décembre ».



## REPUBLIC OF VANUATU

### ROAD TRAFFIC CONTROL ACT [CAP 29]

#### Road Traffic (Control) Fees (Amendment) Regulation

#### Order No. 58 of 2005

An Order to amend Order No.3 of 2004.

In exercise of the power conferred on me by section 46B of the Road Traffic (Control) Act [CAP 29], I, the Honourable EDWARD NIPAKE NATAPEI Minister of Infrastructure and Public Utilities make the following Order.

**1 Amendment**

The Road Traffic (Control) Fees Regulation Order No.3 of 2004 is amended as set out in the Schedule.

**2 Commencement**

This Regulation is taken to have commenced on 30 November 2005.

Made this 2<sup>nd</sup> day of December 2005.

  
**Honourable EDWARD NIPAKE NATAPEI**  
**Minister of Infrastructure and Public Utilities**

## **SCHEDULE**

### **1 Clause 3**

Delete "30 November (wherever occurring)" substitute "1 January 2006".



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**Instrument de limogeage d'un ministre**

**LE PREMIER MINISTRE**

**Vu** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 42.3) de la Constitution de la République de Vanuatu, limoge par les présentes :

**M. JOSHUA KALSAKAU**

de son poste de ministre responsable du Développement des entreprises vanuatuanes.

Le présent instrument de limogeage entre en vigueur à la date de sa signature.

**Fait à Port-Vila le 10 novembre 2005.**

---

**Le Premier ministre**  
**M. HAM LINI VANUAROROA**



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**Instrument de limogeage d'un ministre**

**LE PREMIER MINISTRE**

**Vu** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 42.3) de la Constitution de la République de Vanuatu, limoge par les présentes :

**M. MOANA CARCASSES KALOSIL**

de son poste de ministre des Finances et de la Gestion Économiques.

Le présent avis de limogeage entre en vigueur à la date de sa signature.

**Fait à Port-Vila le 11 novembre 2005.**

---

**Le Premier ministre**  
**M. HAM LINI VANUAROROA**





## **RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

### **CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

#### **Instrument de limogeage d'un ministre**

#### **LE PREMIER MINISTRE**

**Vu** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 42.3) de la Constitution de la République de Vanuatu, limoge par les présentes :

**M. WILLIE JIMMY TAPANGARARUA**

de son poste de ministre responsable du Développement des entreprises vanuatuanes.

Le présent avis de limogeage entre en vigueur à la date de sa signature.

**Fait à Port-Vila le 11 novembre 2005.**

---

**Le Premier ministre**  
**M. HAM LINI VANUAROROA**



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU

#### Instrument de nomination d'un ministre

#### LE PREMIER MINISTRE

**Vu** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 42.1) de la Constitution de la République de Vanuatu, nomme par les présentes :

**M. LOUIS ETAP**

ministre responsable du Développement des entreprises vanuatuanes.

Le présent avis de nomination entre en vigueur à la date de sa signature.

**Fait à Port-Vila le 10 novembre 2005.**

---

**Le Premier ministre**  
**M. HAM LINI VANUAROROA**



## **RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

### **CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

#### **Instrument de nomination d'un ministre**

#### **LE PREMIER MINISTRE**

**Vu** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 42.1) de la Constitution de la République de Vanuatu, nomme par les présentes :

**M. MAXIME CARLO KORMAN**

ministre des Terres, de la Géologie et des Mines.

Le présent avis de nomination entre en vigueur à la date de sa signature.

**Fait à Port-Vila le 11 novembre 2005.**

---

**Le Premier ministre**  
**M. HAM LINI VANUAROROA**



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**Instrument de nomination d'un ministre**

**LE PREMIER MINISTRE**

**Vu** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 42.1) de la Constitution de la République de Vanuatu, nomme par les présentes :

**M. WILLIE JIMMY TAPANGARARUA**

ministre des Finances et de la Gestion Économique.

Le présent instrument de nomination entre en vigueur à la date de sa signature.

**Fait à Port-Vila le 11 novembre 2005.**

---

**Le Premier ministre**  
**M. HAM LINI VANUAROROA**



## LA COUR SUPRÊME DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°10 DE 1988

### NOMINATION DU COMMISSAIRE AUX SERMENTS

#### LE PRÉSIDENT DE LA COUR SUPRÊME

VU les pouvoirs que lui confèrent l'article 11.1) de la Loi N°10 de 1988 nomme par les présentes :

**ANITA VINABIT**

**Commissaire aux serments** pour faire prêter serment aux fins de toute affaire devant tout tribunal de la République de Vanuatu et exercer toutes autres fonctions que, en vertu du présent instrument, elle est appelée à exercer conformément aux dispositions de ladite Loi.

**FAIT** sous ma signature et portant le sceau de la Cour Suprême de la République de Vanuatu à Port-Vila le 19 septembre 2005.

---

**Le Président de la Cour Suprême**  
**M. Vincent LUNABEK**



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO.10 DE 1988 (CAP. 37)**

**SERMENT OFFICIEL**

Je soussigné, **LOUIS ETAP**, ayant dûment été nommé **Ministre responsable du Développement des Entreprises vanuatuanes**, m'engage solennellement à servir fidèlement et à porter allégeance totale à la République de Vanuatu, à faire respecter la Constitution et la Loi, à accomplir sans faillir les devoirs de ma fonction et à servir consciencieusement le peuple et la République de Vanuatu sans partialité, crainte ni favoritisme.

**En mon âme et conscience.**

**FAIT** à Port-Vila  
le 11 novembre  
2005

]  
]  
]

-----

**En présence de :**

\_\_\_\_\_

**L'ATTORNEY GÉNÉRAL DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO.10 DE 1988 (CAP. 37)**

**SERMENT OFFICIEL**

Je soussigné, **MAXIME CARLO KORMAN**, ayant dûment été nommé **Ministre des Terres, de la Géologie et des Mines**, m'engage solennellement à servir fidèlement et à porter allégeance totale à la République de Vanuatu, à faire respecter la Constitution et la Loi, à accomplir sans faillir les devoirs de ma fonction et à servir consciencieusement le peuple et la République de Vanuatu sans partialité, crainte ni favoritisme.

**En mon âme et conscience.**

**FAIT** à Port-Vila ]  
le 11 novembre ]  
2005 ]

-----

**En présence de :**

\_\_\_\_\_  
**L'ATTORNEY GÉNÉRAL DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO.10 DE 1988 (CAP. 37)**

**SERMENT OFFICIEL**

Je soussigné, **WILLIE JIMMY TAPANGARARUA**, ayant dûment été nommé **Ministre des Finances et de la Gestion Économique**, m'engage solennellement à servir fidèlement et à porter allégeance totale à la République de Vanuatu, à faire respecter la Constitution et la Loi, à accomplir sans faillir les devoirs de ma fonction et à servir consciencieusement le peuple et la République de Vanuatu sans partialité, crainte ni favoritisme.

**En mon âme et conscience.**

**FAIT** à Port-Vila  
le 11 novembre  
2005

]  
]  
]

-----

**En présence de :**

\_\_\_\_\_

**L'ATTORNEY GÉNÉRAL DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU**





**REPUBLIC OF VANUATU**

**VANUATU COMMODITIES MARKETING BOARD ACT [CAP 133]**

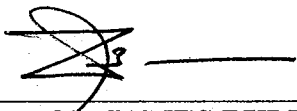
**Instrument of Removal of Members to the Vanuatu Commodities  
Marketing Board**

In exercise of the power conferred on me by subsection 5(5) of the Vanuatu Commodities Marketing Board Act [CAP 133], I, the Honourable JAMES BULE, Minister of Commerce, Industry and Tourism, remove the following persons as members of the Vanuatu Commodities Marketing Board:

- (a) Christie Willie;
- (b) Headley Toa.

This Instrument of Appointment comes into force on the day on which it is made.

Made this 16<sup>th</sup> day of November 2005.

  
\_\_\_\_\_  
**Honourable JAMES BULE**  
**Minister of Commerce, Industry and Tourism**





**REPUBLIC OF VANUATU**

**VANUATU COMMODITIES MARKETING BOARD ACT [CAP 133]**

**Instrument of Appointment of Members to the Vanuatu Commodities  
Marketing Board**

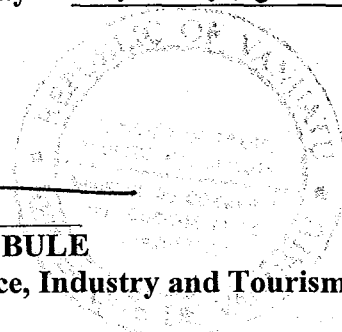
In exercise of the power conferred on me by subsection 5(1) of the Vanuatu Commodities Marketing Board Act [CAP 133], I, the Honourable JAMES BULE, Minister of Commerce, Industry and Tourism, appoint the following persons as members of the Vanuatu Commodities Marketing Board:

- (a) John GODDEN;
- (b) Arti JOSEPH.

This Instrument of Appointment comes into force on the day on which it is made.

Made this 16<sup>th</sup> day of November 2005.

**Honourable JAMES BULE**  
**Minister of Commerce, Industry and Tourism**





**REPUBLIC OF VANUATU**

**CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU**

**Instrument of Reappointment  
Member of the Public Service Commission**

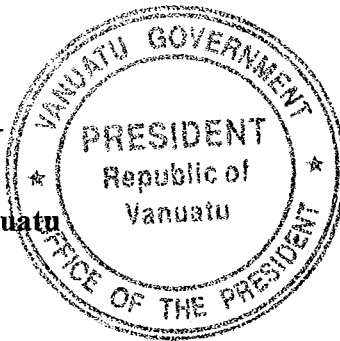
In exercise of the powers conferred on me by article 59(1) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and section 21 of the Interpretation Act [CAP 132], I, KALKOT MATASKELEKELE, President of the Republic of Vanuatu, after consultation with the Prime Minister, reappoint JOE LIGO as a member of the Public Service Commission.

This instrument of Appointment comes into force on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 17<sup>th</sup> day of November 2005.



His Excellency  
KALKOT MATASKELEKELE  
President of the Republic of Vanuatu



THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

**Cleveland Finance Limited**  
**(In Voluntary Liquidation)**

Pursuant to s101(6) of the International Companies Act No. 32 of 1992, notice is hereby given that the Company has been dissolved and struck off the Register of International Companies.

Dated: 5 December 2005.

Bill L Hawkes  
*Liquidator*

Jonathan G Law  
*Liquidator*

THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

**South Ocean Development Company Limited**  
(In Voluntary Liquidation)

Pursuant to s101(6) of the International Companies Act No. 32 of 1992, notice is hereby given that the Company has been dissolved and struck off the Register of International Companies.

Dated: 5 December 2005.

Bill L Hawkes  
*Liquidator*

Jonathan G Law  
*Liquidator*

